



SÍLABO 2021-I
Inglés II
MH0507

I. DATOS ADMINISTRATIVOS

1. Asignatura:	Inglés II
2. Código:	MH0507
3. Naturaleza:	Práctica
4. Condición:	Obligatoria
5. Requisito(s):	Inglés I
6. Nro. de créditos:	2
7. Nro. de horas teóricas:	0
8. Nro. de horas prácticas:	4
9. Semestre Académico:	2020 - I
10. Docente(s):	Esther Oliveros Bustamante esther.oliveros@urp.edu.pe Cecilia Rodríguez Jadrosich cecilia.rodriguez@urp.edu.pe

II. SUMILLA

Inglés II es una asignatura que aporta a la competencia genérica de *Comunicación Asertiva*; y a la competencia específica relacionada con la Capacidad para Comunicarse en su Ejercicio Profesional. Es de naturaleza teórico-práctica, pertenece al área de Formación General, es de carácter obligatorio y su propósito es desarrollar la capacidad para comunicarse en inglés de manera eficaz oralmente, por escrito y en forma no verbal, teniendo en cuenta la diversidad y las limitaciones que pueden dificultar la comunicación con los pacientes, la familia, el equipo de salud y la comunidad.

III. COMPETENCIA(S) GENÉRICA(S) A LA(S) QUE TRIBUTA LA ASIGNATURA

- Competencia de Comunicación Asertiva.

IV. COMPETENCIA(S) ESPECÍFICAS A LAS QUE TRIBUTA LA ASIGNATURA

- Capacidad para comunicarse de manera eficaz oralmente, por escrito y en forma no verbal, teniendo en cuenta la diversidad y las limitaciones que pueden dificultar la comunicación con los pacientes, la familia, el equipo de salud y la comunidad.
- Capacidad para comunicar la naturaleza y severidad de padecimientos.

V. DESARROLLA EL COMPONENTE DE: INVESTIGACIÓN (X)

VI. LOGRO DE ASIGNATURA



Se comunica oralmente y por escrito, expresando ideas, opiniones, experiencias e información en forma autónoma, observando corrección gramatical y fluidez en el discurso y demostrando respeto por sus interlocutores y una actitud responsable frente a las situaciones planteadas en el curso.

VII. PROGRAMACIÓN DE CONTENIDOS

UNIDAD I: PATIENTS AND HOSPITAL STAFF	
LOGRO DE APRENDIZAJE : Al finalizar la unidad, el estudiante describe las tareas y obligaciones de personal médico, las dolencias de los pacientes en un hospital y las diversas presentaciones en las que se ofrecen los medicamentos, utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua. Interactúa oralmente asumiendo roles de paciente y farmacéutico. teniendo en cuenta el contexto comunicativo y en forma comprensible, adecuada y con autonomía.	
Semana	Contenido
1	Name people who work in a hospital. Describe tasks and duties of hospital staff. Ask and talk about very basic symptoms and ailments (e.g. cold, flu). Name medical specialties. Describe medicine presentations. Role-play a conversation between a customer and pharmacist in the pharmacy.

UNIDAD II: Getting Around the Hospital	
LOGRO DE APRENDIZAJE: Al finalizar la unidad, el estudiante Interactúa oralmente ofreciendo y siguiendo indicaciones de cómo orientarse en un hospital teniendo en cuenta el contexto comunicativo y en forma comprensible, adecuada y con autonomía. Describe procedimientos sencillos en un hospital utilizando recursos adecuados de cohesión y coherencia	
Semana	Contenido
2	Name medical departments in a hospital. Give and follow directions in a hospital. Give commands and instructions. Identify what to do when you go to a hospital. Explain and follow procedures. Ask for and give personal information.

UNIDAD III: The Medical Examination	
LOGRO DE APRENDIZAJE: Al finalizar la unidad, el estudiante describe exámenes médicos para obtener la temperatura, presión arterial e índice de masa corporal de un paciente utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua. Interactúa oralmente asumiendo roles de paciente y médico ante un examen físico y para registrar la historia familiar teniendo en cuenta el contexto comunicativo y en forma comprensible, adecuada y con	



autonomía.

Interpreta información específica en un texto acerca de la importancia de la historia familiar y las enfermedades hereditarias y congénitas organizando las ideas en forma coherente en un texto escrito

Semana	Contenido
3	Describe how temperature, blood pressure and BMI are calculated. Role-play a dialogue between a patient and someone taking temperature and blood pressure . Ask and answer questions in order to take a medical history . Classify family-related health problems . Identify certain patients' illnesses and conditions.

UNIDAD IV: Review

LOGRO DE APRENDIZAJE: Al finalizar la unidad, el estudiante interactúa oralmente asumiendo roles de paciente y médico; paciente y farmacéutico teniendo en cuenta el contexto comunicativo y en forma comprensible, adecuada y con autonomía.

Describe las tareas y obligaciones de personal médico, las dolencias de los pacientes en un hospital, las diversas presentaciones en las que se ofrecen los medicamentos, procedimientos sencillos, exámenes médicos para obtener la temperatura, presión arterial e índice de masa corporal de un paciente utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua.

Semana	Contenido
4	Name people who work in a hospital. Describe tasks and duties of hospital staff. Ask and talk about very basic symptoms and ailments (e.g. cold, flu). Name medical specialties. Describe medicine presentations. Role play a conversation between a customer and phramacist in the pharmacy. Name medical departments in a hospital.
5	Give and follow directions in a hospital. Talk about what to do when you go to a hospital Explain and follow procedures. Ask and answer questions related to personal information. Describe basic medical examinations. Ask and answer questions in order to take a medical history Classify family-related health problems. Identify certain patients' illnesses and condition.

UNIDAD V: Allergies and Asthma

LOGRO DE APRENDIZAJE: Al finalizar la unidad, el estudiante interactúa oralmente asumiendo roles de paciente y médico teniendo en cuenta el contexto comunicativo y en forma comprensible, adecuada y con autonomía.

Explica los síntomas y estilo de vida de un paciente asmático organizando las ideas en forma coherente en un texto escrito



Describe cuatro tipos de alergias utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua.

Semana	Contenido
6	Differentiate allergic symptoms vs covid 19 symptoms also between seasonal allergies and Covid-19. Identify characteristics of asthma. Classify allergic reactions. Define words related to allergies and allergic reactions. Recommend foods for allergic people . Explain food allergies, causes, prevention . Organize steps of an allergic response . Explain characteristics of environmental allergies . Write a report on how it feels if you have asthma.

UNIDAD VI: Optometry

LOGRO DE APRENDIZAJE : Al finalizar la unidad, el estudiante diferencia siete tipos de enfermedades del ojo y condiciones de la visión y recomienda tratamientos organizando las ideas en forma coherente en una tabla

Semana	Contenido
	Flipped Learning (aplicación del modelo URP)
7	Describe an eye test in his/her own words . Describe color blindness and its types . Identify parts of the eye . Identify words related to eyes and vision. Differentiate eye problems and their treatments.

UNIDAD VII: Obstetrics and Gynecology

LOGRO DE APRENDIZAJE: Al finalizar la unidad, el estudiante discrimina entre las funciones de un obstetra y de un ginecólogo utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua.

Describe las etapas del embarazo organizando las ideas en forma coherente en un texto escrito

Semana	Contenido
8	Describe gynecological problems . Discriminate between obstetrics and gynecology. Match synonyms related to pregnancy . Ask and answer about pregnancy issues . Describe what happens during pregnancy in his own words. Ask and answer questions about sensitive issues in medicine.



UNIDAD VIII: Review	
LOGRO DE APRENDIZAJE : Al finalizar la unidad, el estudiante interactúa oralmente asumiendo roles de paciente y médico teniendo en cuenta el contexto comunicativo y en forma comprensible, adecuada y con autonomía. Describe tipos de alergia, enfermedades del ojo y etapas del embarazo teniendo en cuenta el contexto comunicativo y en forma comprensible, adecuada y con autonomía.	
Semana	Contenido
9	Classify allergic reactions and name some specific details of each one. (food allergies, environmental allergies and asthma). Describe the steps of an allergic response. Describe an eye test in his/her own words. Describe color blindness and its types. Identify parts of the eye. Identify words related to eyes and vision. Differentiate eye problems and their treatments.
10	Describe gynecological problems . Discriminate between obstetrics and gynecology. Describe what happens during pregnancy in his own words. Ask and answer about sensitive issues in medicine.

UNIDAD IX: Cardiology	
LOGRO DE APRENDIZAJE: Al finalizar la unidad, el estudiante explica el funcionamiento del corazón, sus dolencias y algunas herramientas para el diagnóstico teniendo en cuenta el contexto comunicativo y en forma comprensible, adecuada y con autonomía	
Semana	Contenido
11	Identify the parts of the heart . Explain what the heart does . Describe different kinds of diagnostic tools for heart tests . Sequence the steps of CPR. Role-play a dialogue between a patient condition and the cardiologist.

UNIDAD X: Orthopedics and Rheumatology	
LOGRO DE APRENDIZAJE: Al finalizar la unidad, el estudiante explica los problemas más comunes que pueden atacar a los huesos utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua. Interactúa oralmente asumiendo roles de paciente y médico teniendo en cuenta el contexto comunicativo y en forma comprensible, adecuada y con autonomía	
Semana	Contenido



12	<p>Name vocabulary related with orthopedics and rheumatology.</p> <p>Identify illnesses related to orthopedics and rheumatology.</p> <p>Differentiate types of fractures.</p> <p>Identify signs and symptoms of osteoporosis.</p> <p>Give and follow instructions related to physiotherapy.</p>
-----------	---

UNIDAD XI: Pediatrics

LOGRO DE APRENDIZAJE: Al finalizar la unidad, el estudiante explica las enfermedades más comunes que atacan a los niños y la prevención utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua.

Semana	Contenido
13	<p>Identify childhood diseases.</p> <p>Describe the symptoms of four childhood diseases.</p> <p>Dramatize a situation showing empathy when communicating with children.</p> <p>Describe the importance of communication between child parents and pediatrician .</p> <p>Identify the cause of hand, foot and mouth disease.</p> <p>List the causes of the dissemination of H10N8 .</p> <p>Dramatize a dialogue between a nurse and the mother regarding the medication her child needs to get.</p>

UNIDAD XII: Review

LOGRO DE APRENDIZAJE: Al finalizar la unidad, el estudiante explica el funcionamiento del corazón y sus dolencias; los problemas de los huesos y las enfermedades más comunes que atacan a los niños utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua.

Semana	Contenido
14	<p>Describe the parts of the heart .</p> <p>Explain heart conditions .</p> <p>Identify the different heart tests.</p> <p>Explain the importance of heart treatments .</p> <p>Illustrate the steps of CPR .</p> <p>Role-play a dialogue between a patient condition and the cardiologist.</p>
15	<p>Name vocabulary related with orthopedics and rheumatology.</p> <p>Identify illnesses related to orthopedics and rheumatology.</p> <p>Differentiate types of fractures .</p> <p>Identify signs and symptoms of osteoporosis .</p> <p>Give and follow instructions related to physiotherapy.</p> <p>Name childhood diseases.</p> <p>Describe the symptoms of four childhood diseases.</p>
16	<p>Dramatize a situation showing empathy when communicating with children.</p> <p>Describe the importance of communication between child parents and pediatrician.</p>



	Identify the cause of hand, foot and mouth disease. List the causes of the dissemination of H10N8. Dramatize a dialogue between a nurse and the mother regarding the medication her child needs to get.
17	MAKE UP TEST IF ANY SIGN ACTS

VIII. ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS

Aula invertida, Aprendizaje Colaborativo, Disertación.

IX. MOMENTOS DE LA SESIÓN DE APRENDIZAJE VIRTUAL

La modalidad no presencial desarrollará actividades sincrónicas (que los estudiantes realizarán al mismo tiempo con el docente) y asincrónicas (que los estudiantes realizarán independientemente fortaleciendo su aprendizaje autónomo. La metodología del aula invertida organizará las actividades de la siguiente manera:

Primera fase: antes del inicio de la sesión

Indagación de los estudiantes de manera asincrónica

- El docente presenta en la plataforma virtual todo el material que aborda los nuevos saberes de la unidad. El material incluirá: un video, una separata, capítulo de libro o artículo científico y un PPT.
- Los estudiantes deben revisar el material y desarrollar la actividad exploratoria planteada por el profesor denominada PREPARATION TASK.

Segunda fase: durante las clases de la sesión

Aplicación de los procesos pedagógicos del modelo URP desarrollados de manera sincrónica.

- El docente conducirá la motivación a través de diversos recursos: preguntas, situaciones, experiencias. El docente invita a los estudiantes a participar de una discusión y a que aporten con sus conocimientos e ideas basados en la actividad exploratoria PREPARATION TASK
- El docente realiza la presentación del tema y las competencias a desarrollar, y responder a las dudas o preguntas que los estudiantes han problematizado. En esta fase se utilizarán los siguientes recursos: videos, noticias, separatas, capítulos de libro o artículos científicos, PPT, pdfs, entre otros.
- El docente propone en esta fase la práctica que permita la aplicación del conocimiento y ejercitación de habilidades de comunicación oral y escrita. Asimismo, se organizan actividades para la adquisición del vocabulario, la gramática y la pronunciación en situaciones comunicativas. Estas actividades podrán desarrollarse de manera individual, en parejas o grupos de trabajo y se relacionan con el contexto médico.
- El docente invita a los estudiantes a realizar actividades de reflexión y metacognición para verificar el logro de los objetivos del curso.
- El docente presenta una actividad de metacognición para motivar a que los estudiantes reflexionen acerca de los logros alcanzados.

Tercera fase: después de la sesión

Evaluación de los productos de la unidad, de manera asincrónica, fuera del horario de clases de la unidad.

- El docente realiza la evaluación de las unidades, para lo cual recibe los productos y los valora el desempeño de sus estudiantes de acuerdo con los criterios establecidos para cada producto.



(Lista de cotejo, rúbrica, guía de evaluación, entre otros)

- Los estudiantes realizarán la extensión o transferencia de acuerdo con las actividades propuestas por el docente.

El curso está organizado en 12 unidades temáticas. Cada una de éstas explora un tema de interés que se relaciona con la medicina, al mismo tiempo que proporciona práctica graduada en habilidades académicas que el estudiante de medicina necesita tales como comprender conferencias y seminarios y hacer presentaciones académicas. También se le brinda al estudiante lenguaje especializado que le servirá en sus estudios y para llevar a cabo investigación en su especialidad. Además, se estimula a los estudiantes a desarrollar estrategias de expresión, comprensión, análisis y pensamiento crítico y una actitud responsable, honesta y respetuosa.

Alineamiento del Flipped Learning con el Modelo pedagógico URP

Fases del Flipped Learning	Procesos del modelo pedagógico URP	Temporalidad
Antes de la clase	Exploración/ Problematización	Asincrónico
Durante la clase	Motivación/ Presentación/ Práctica	Sincrónico
Después de la clase	Evaluación/ Extensión o transferencia	Asincrónico

X. EVALUACIÓN

La evaluación será un proceso permanente. En cada sesión se invitará a los estudiantes a contribuir con sus aportes de manera oral y escrita (a través del chat) al desarrollo de la clase. Al final de cada sesión remota, se usarán estrategias de metacognición para verificar el logro de los objetivos

Retroalimentación. En esta modalidad no presencial, la retroalimentación se convierte en aspecto primordial para el logro de aprendizaje. Debe ser permanente durante las sesiones y de manera específica en la semana 8 y 16, el docente empleará la sesión para devolver los productos de la unidad revisados y realizar la retroalimentación respectiva a cada equipo de trabajo.

Fórmula: $(T1+T2+T3+T4)/4$

EVALUACIÓN	INSTRUMENTOS	PORCENTAJE
Taller 1	Rúbrica	25%
Taller 2	Prueba Objetiva	25%
Taller 3	Lista de Cotejo	25%
Taller 4	Rúbrica	25%

Evaluación Sumativa

Taller 1: Al inicio de cada sesión remota, se invitará a los estudiantes a contribuir con sus opiniones y conocimientos relacionados con la fase preparatoria de la clase. El estudiante deberá tener al menos 5 participaciones durante el semestre. El estudiante deberá demostrar conocimiento del tema, orden en las ideas y fluidez en el discurso.



RÚBRICA			
0	1	2	3
<ul style="list-style-type: none">- No tiene conocimiento del tema- No se expresa con fluidez- No tiene sus ideas organizadas.- Los errores estructurales no permiten entender el mensaje- No usa el vocabulario relacionado con el tema	<ul style="list-style-type: none">- Demuestra poco conocimiento del tema- Se expresa con poca fluidez- Presenta sus ideas de manera desorganizada.- Utiliza las estructuras con varios errores- Utiliza el vocabulario relacionado con el tema con varios errores	<ul style="list-style-type: none">- Demuestra algún conocimiento del tema- Se expresa con regular fluidez y claridad- Presenta sus ideas de manera aceptable.- Utiliza las estructuras con pocos errores- Utiliza el vocabulario relacionado con el tema la mayoría de las veces.	<ul style="list-style-type: none">- Demuestra conocimiento del tema- Se expresa con fluidez y claridad- Presenta sus ideas de manera coherente.- Utiliza las estructuras de manera correcta- Utiliza el vocabulario relacionado con el tema

Taller 2: Tres evaluaciones escritas que se llevarán a cabo en el Aula Virtual de la Universidad. La primera evaluación abarca las unidades 1-4, la segunda las unidades 5-8, y la tercera las unidades 9 – 12. Estas evaluaciones incluyen vocabulario, gramática, comprensión de lectura y expresión escrita.

Taller 3: Una presentación oral que será desarrollada en base a los temas médicos planteados por el docente y se calificará de 0 a 20 según una lista de cotejo.

LISTA DE COTEJO	SÍ	NO
1. Duración: Mi presentación tiene un título claro y dura de 5 a 10 minutos.		
2. Introducción: Presento el tema captando la atención del público. Explico las ideas que forman parte de mi presentación.		
3. Cuerpo de la presentación: Desarrollo todas las ideas que presenté en la introducción. Hay una oración temática y detalles de apoyo para cada una.		
4. Vocabulario: Utilizo vocabulario especializado relacionado con el tema, de manera apropiada.		
5. Gramática: es precisa, con errores ocasionales que no interfieren con la comunicación.		



UNIVERSIDAD RICARDO PALMA
FACULTAD DE MEDICINA HUMANA
“MANUEL HUAMÁN GUERRERO”
ESCUELA PROFESIONAL DE MEDICINA HUMANA



6. Fluidez: hablo con claridad, fluidez y audibilidad.		
7. Pronunciación: pronuncio palabras apropiadamente, especialmente términos médicos que están relacionados con mi tema.		
8. Soporte: utilizo objetos reales, carteles, un ppt o cualquier otro elemento visual para apoyar las ideas en mi presentación e involucrar a la audiencia. Si usa un ppt, las diapositivas tienen principalmente imágenes y no demasiado texto. (4 líneas por diapositiva máx.)		
9. Memoria: sé mi presentación de memoria. De vez en cuando puedo mirar mis notas, pero no leo de ellas o del ppt (si lo hay).		
10. Conclusiones: hago una de estas al final de la presentación: Resumir las ideas presentadas, establecer conclusiones, proporcionar recomendaciones, dar a la audiencia un mensaje final.		

Taller 4: Presentación y explicación de una infografía referida a una lectura asignada por el docente sobre un tema médico actual y calificada en base a una rúbrica.

RÚBRICA			
0	1	2	3
<ul style="list-style-type: none"> - Presenta el producto después de dos sesiones. - Las ideas que incluye no son relevantes. - Presenta las ideas de manera confusa - No organiza su tiempo. - Los errores estructurales no permiten entender el mensaje - No usa el vocabulario relacionado con el tema 	<ul style="list-style-type: none"> - Presenta el producto 7 días después de la fecha indicada - Excluye información relevante - Presenta sus ideas de manera desorganizada. - El tiempo no es el indicado (menos de 2 minutos o más de 4) - Utiliza las estructuras con varios errores - Utiliza el vocabulario relacionado con el tema con varios errores - 	<ul style="list-style-type: none"> - Presenta el producto en la fecha indicada - Incluye información importante - Presenta sus ideas de manera aceptable. - Sustenta el producto, aunque no siempre las ideas son coherentes - El tiempo no es el indicado (menos de 2 minutos o más de 4) - Utiliza las estructuras con pocos errores - Utiliza el vocabulario relacionado con el tema la mayoría de las veces. 	<ul style="list-style-type: none"> - Presenta el producto en la fecha indicada. - Incluye la información más relevante - Presenta sus ideas de manera coherente. - Sustenta el producto con ideas coherentes - Utiliza el tiempo indicado para su sustentación (2 - 4 minutos) - Utiliza las estructuras de manera correcta. - Utiliza el vocabulario relacionado con el tema



XI. REFERENCIAS

Bibliografía Básica

Maskery & Liam (2014) English for Medical Professionals, Cosmos Culture

Bibliografía complementaria

MEIER & HANSON (2006) Anatomy and Physiology for English Language Learners, Longman

PHOL, A (2007) Test your Professional English: Medical, Penguin

MURPHY, Raymond (1998) Grammar in Use. Intermediate. Cambridge University Press.

SCHOENBERG, Irene(2000) Focus on Grammar. Intermediate. Addison Wesley Longman

SPADA, M (2011) English for Nursing, Pearson

Páginas web especializadas

Recursos relacionados con cada unidad temática <http://www.garnetesap.com/medache.php>

<http://www.hospitalenglish.com/>

Medical on-line dictionaries and glossaries <http://www.interfold.com/translator/medsites.htm>

Español e Inglés medico <http://biology.kenyon.edu/slonc/span-med/welcome.htm>

Medical dictionaries <http://www.admaso.com/medical.htm>

Medical equipment <http://www.gmecorp-usa.com/>

Diccionario de términos médicos

<https://www.aecc.es> › Sobre el cáncer

Glosario de Terminos Medicos – Dra Laura Cartuccia

<https://auditoriamedica.wordpress.com/2009/05/24/glosario-de-terminos-medicos/>

Miniglosario en inglés y español de los términos más utilizados por ...

eprints.rclis.org/5112/1/aci03403.pdf

Glosario de términos médicos (Inglés - Español) | Spaniards.es, la ...

<https://www.spaniards.es/wiki/glosario-terminos-medicos-ingles-espanol>

Medical Glossary Glosario de términos médicos English Español

babel-linguistics.com/wp-content/uploads/2013/08/Glossary-Medical.pdf